



8445 NW 186th Street
Hialeah, FL 33015
Phone: (305) 829-6141

Mother Of Our Redeemer Catholic Church & School

Pastor: Rev. Juan Pedro Hernández

Email: pastor@motherofourredeemer.org

Deacon: Rev. Mr. Orlando Rojo

Web: www.motherofourredeemer.org

Donate online using QR code:



Church

Office Hours

Horario de Oficina

Monday-Friday / Lunes-Viernes
8:30AM-12PM; 1PM-5PM

Mass Schedule

Horario de Misas

Monday-Friday

8:30AM (Español)

Saturday/Sábado

5PM (English)/7PM (Español)

Sunday/Domingo

10:30AM (English)

9AM/12:30PM/7PM (Español)

Confessions

Weekdays (except Tuesday)

After the morning Mass/
Después de las Misas de la mañana

Saturday/Sábado

4PM - 4:45PM

Blessed Sacrament Chapel/Capilla

Monday-Friday

8AM—8PM

Adoration/Adoración

First Friday of Fire/
Primer Viernes de Fuego

8PM-9PM

YouTube

<https://www.youtube.com/>

[MotherofOurRedeemerCatholicChurch](https://www.youtube.com/MotherofOurRedeemerCatholicChurch)

Religious Education

Director:

Mrs. Liliana E. Martorella

lmartorella@motherofourredeemer.org

Phone: (786) 480-9858

School

Principal:

Mrs. Ana E. Casariego

acasariego@moorsch.org

Phone: (305) 829-3988

Sunday, June 23, 2024



12TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He woke up, rebuked the wind, and said to the sea, "Quiet! Be still!"
The wind ceased and there was great calm. Then he asked them,
"Why are you terrified? Do you not yet have faith?" - Mk 4:39-40

El se despertó, reprendió al viento y dijo al mar: "¡Cállate, enmudece!"
Entonces el viento cesó y sobrevino una gran calma. Jesús les dijo:
"¿Por qué tenían tanto miedo? ¿Aún no tienen fe?" - Mc 4, 39-40

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

Welcome to our Parish—A Stewardship Community

We, as a stewardship community, blessed by our diversity and empowered by the Holy Spirit, are committed to spreading the Kingdom of God in word and action, following the example of Jesus by growing spiritually and transforming our lives and the lives of those around us.

Bienvenidos a nuestra Parroquia—Una Comunidad Corresponsable

Nosotros como comunidad de Corresponsabilidad bendecida por nuestra diversidad y alimentada por el Espíritu Santo, estamos comprometidos a propagar el Reino de Dios con palabras y acciones, siguiendo el ejemplo de Jesús, creciendo espiritualmente y transformando nuestras vidas y las de los que nos rodean.

Mass Intentions/Intenciones*
June 24 — 30, 2024
*(*At time of printing)*

Mon/Lun 6/24/2024

8:30 AM † ZOILA PEREZ
 † FELIX CORDERO
 † JUANITA ARTEAGA
 † BERNARDO QUINTERO
 † JUAN RODRIGUEZ
 † CLAUDINA DE CASTAÑO
 † AYSA PEROZO DE GONZALEZ

Wed/Mier 6/26/2024

8:30 AM † JACLELINE CRUZ
 ACCION DE GRACIAS POR LISDREY FUNDORA

Thurs/Jue 6/27/2024

8:30 AM † LUIS ANGELES
 † MARIA AURORA VARGAS
 † ZENAIDA LOPEZ ZEPEDA

Fri/Vier 6/28/2024

8:30 AM † JUSTIN & GERARDO ROSARIO
 † JOSE SANTOS
 † OSVALDO BLANCO

Sat/Sab 6/29/2024

5:00 PM † JULIE GARRITY
 † JOSE REYES
 † ADRIANA CHINCHILLA
 7:00 PM † WILFREDO SEGOVIA
 † SUSANA HERMOSA
 † LOLITA BARBA

Sun/Dom 6/30/2024

9:00 AM ACCION DE GRACIAS POR ALVARO ANDRES CUELLO

10:30 AM

12:30 PM † CARLOS GARCIA
 † JULIA AUGUSTA AMAYA
 ACCION DE GRACIAS POR DANIEL FESTA

7:00 PM † RAMONA ALMONTE
 † CARLOS MENDIETA
 † JUAN SANTA
 † LUZ MARIA PIEDRA



*Eternal rest grant unto him / her,
 O Lord, and let perpetual light
 shine upon him/her. ~ Amen.*

PRAYERS FOR RECOVERY (as of 6/23/2024)

Ricardo Acuña	Pedro Lancheros	Luz Rogers
Rodolfo Andres Aun	Nancy Roso Lopresi	Israel Rosado
Bobby Ballesteros	Ramon Martinez	Manuel Salazar
Diego Chang	Samuel Medina	Margie Sanchez
Antonio Cabarcas	Gustavo Montoya	Ana Suarez
Ligia Cana	Angel Gabriel Mozo	Carlos Suarez
Diego Delgado	Gerardo Padron	Carlos A. Suarez, Jr.
Nelly Denita	Constantino Ramirez	Elizabeth Tobar
Elizabeth Duverger	Ramon Rivera	Ian Valdez
Luis Gonzalez		

Liturgy of the Week/Liturgia de la Semana
6/23/2024

TODAY'S READINGS

First Reading: Thus far shall you come but no farther, and here shall your proud waves be stilled! (Jb 38:11)

Psalms: Give thanks to the Lord, his love is everlasting. (Ps 107)
 Or: Alleluia.

Second Reading: So whoever is in Christ is a new creation: the old things have passed away; behold, new things have come. (2 Cor 5:17)

Gospel: They were filled with great awe and said to one another, "Who then is this whom even wind and sea obey?" (Mk 4:41)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

READINGS OF THE WEEK

Monday: Is 49:1-6; Ps 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15; Acts 13:22-26; Lk 1:57-66, 80
 Tuesday: 2 Kgs 19:9b-11, 14-21, 31-35a, 36; Ps 48:2-3ab, 3cd-4, 10-11; Mt 7:6, 12-14
 Wednesday: 2 Kgs 22:8-13; 23:1-3; Ps 119:33, 34, 35, 36, 37, 40; Mt 7:15-20
 Thursday: 2 Kgs 24:8-17; Ps 79:1b-2, 3-5, 8, 9; Mt 7:21-29
 Friday: 2 Kgs 25:1-12; Ps 137:1-2, 3, 4-5, 6; Mt 8:1-4
 Saturday: *Vigil:* Acts 3:1-10; Ps 19:2-3, 4-5; Gal 1:11-20; Jn 21:15-19
Day: Acts 12:1-11; 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; 2 Tm 4:6-8, 17-18; Mt 16:13-19
 Sunday: Wis 1:13-15; 2:23-24; Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13 (2a); 2 Cor 8:7, 9, 13-15; Mk 5:21-43 or 5:21-24, 35b-43



LECTURAS DE HOY

Primera Lectura: "Hasta aquí llegarás, no más allá. Aquí se romperá la arrogancia de tus olas". (Job 38, 1. 8-11)

Salmo: Demos gracias al Señor por sus bondades. (Sal 106, 23-24. 25-26. 28-29. 30-31 (1))

Segunda Lectura: El que vive según Cristo es una criatura nueva; para él todo lo viejo ha pasado. Ya todo es nuevo. (2 Cor 5, 14-17)

Evangelio: Todos se quedaron espantados y se decían unos a otros: "¿Quién es éste, a quien hasta el viento y el mar obedecen?"

(Mc 4, 35-41)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. ©LPi

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 49, 1-6; Sal 138, 1-3. 13-14. 14-15; Hch 13, 22-26; Lc 1, 57-66. 80
 Martes: 2 Re 19, 9-11. 14-21. 31-35. 36; Sal 47, 2-3. 3-4. 10-11; Mt 7, 6. 12-14
 Miércoles: 2 Re 22, 8-13; 23, 1-3; Sal 118, 33. 34. 35. 36. 37. 40; Mt 7, 15-20
 Jueves: 2 Re 24, 8-17; Sal 78, 1-2. 3-5. 8. 9; Mt 7, 21-29
 Viernes: 2 Re 25, 1-12; Sal 136, 1-2. 3. 4-5. 6; Mt 8, 1-4
 Sábado: *Vigilia:* Hch 3, 1-10; Sal 18, 2-3. 4-5; Gal 1, 11-20; Jn 21, 15-19
Día: Hch 12, 1-11; 34, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9; 2 Tim 4, 6-8. 17-18; Mt 16, 13-19
 Domingo: Sab 1, 13-15; 2, 23-24; Sal 29, 2. 4. 5-6. 11. 12. 13 (2); 2 Cor 8, 7. 9. 13-15; Mc 5, 21-43 o 5, 21-24. 35-43



FLORIDA CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS
The nonpartisan public policy voice of the Catholic Church in Florida

201 West Park Avenue, Tallahassee, Florida 32301-7715 • (904) 222-3800 • www.flccb.org

**Florida Bishops Oppose Extreme Abortion Amendment
Vote No on Amendment 4**

Florida Amendment 4, which will appear on Florida's November 2024 ballot, is an extreme proposal that legalizes full-term abortion with no protections for the preborn child, including when the child is capable of feeling pain. This proposed amendment to our state constitution would prohibit all restrictions on abortion before viability and create a broad exception that any healthcare provider could exploit to allow abortion up to birth.

Furthermore, the amendment would effectively overturn or seriously jeopardize common-sense state laws that have regulated abortion for years. These include basic health and safety requirements for clinics where abortions are performed, requiring a physician to perform abortions, informed consent requirements, laws limiting public funding of abortion, and parental consent requirements before a minor's abortion.¹ These risks demonstrate the extreme nature of the amendment.

We urge all Floridians of goodwill to stand against the legalization of late-term abortion and oppose the abortion amendment. In doing so, we will not only protect the weakest, most innocent, and defenseless of human life among us but also countless women throughout the state from the harms of abortion.

Human life is sacred. The dignity of the human person is the foundation of a moral vision of society. Direct attacks on innocent persons are never morally acceptable, at any stage or in any condition. In our state, human life is repeatedly being destroyed by abortion. Over 84,000 vulnerable and voiceless children were aborted in Florida in 2023.

This matter concerning the respect for human dignity and the fundamental value of human life is of grave importance to both our Church and our state. The threat of abortion remains our pre-eminent public policy priority. Therefore, we support a coordinated campaign to mobilize against the proposed amendment. To this end, we offer this prayer to defeat Amendment 4:

Ever-living God, you give life and desire a future for all your children. Take hold of our nation, state and community and awaken in every heart awe for the gift of life. Send your Spirit to strengthen us with wisdom and fortitude as we defend mothers and children in Florida from laws that disregard their health and safety.

Mary and Joseph trusted in you and welcomed Jesus into our broken world. God Almighty, we ask their intercession to protect the preborn and their mothers, and to guide all parents in raising their children. May they help us build a civilization of love by upholding the sacredness of life and accompanying pregnant women in need.

We ask this through Christ, our Lord. Amen

Our Lady, Mother of the Family, pray for us! St. Joseph, Protector of the Unborn, pray for us!

Most Rev. Thomas G. Wenski Archbishop of Miami
Most Rev. Gerald M. Barbarito Diocese of Palm Beach
Most Rev. Frank J. Dewane Diocese of Venice
Most Rev. John G. Noonan Diocese of Orlando
Most Rev. Gregory L. Parkes Diocese of St. Petersburg
Most Rev. William A. Wack, CSC Diocese of Pensacola-Tallahassee
Most Rev. Erik T. Pohlmeier Diocese of St. Augustine
Most Rev. Enrique E. Delgado Archdiocese of Miami

¹ Florida law distinguishes between parental consent prior to a minor's abortion (Ch. 390.011(4)(5)), which would be invalidated by Amendment 4, and parental notice of a minor's abortion (Ch. 390.011(4)(4)), which would be retained.

April 9, 2024

Filed political advertisement paid for by Florida Conference of Catholic Bishops, 201 W. Park Ave., Tallahassee, FL 32301 independently of any committee.



CONFERENCIA DE OBISPOS CATOLICOS DE LA FLORIDA
La voz no partidista de la política pública de la Iglesia Católica en Florida

201 West Park Avenue, Tallahassee, Florida 32301-7715 • (904) 203-8820 • www.flccb.org

**Obispos de la Florida se Oponen a la Enmienda Extrema sobre el Aborto
Voten No en la Enmienda 4**

La Enmienda 4 de la Florida, que aparecerá en la papeleta electoral de la Florida en noviembre de 2024, es una propuesta extrema que legaliza el aborto a término sin ninguna protección para el niño antes de nacer, incluso cuando el niño es capaz de sentir dolor. Esta propuesta para enmendar la constitución de nuestro estado prohibiría todas las restricciones al aborto antes de la viabilidad y crearía una amplia excepción que cualquier profesional de la salud podría aprovechar para permitir el aborto hasta el nacimiento.

Además, la enmienda anularía o pondría en grave peligro las leyes estatales de sentido común que han regulado el aborto durante años. Entre ellas se incluyen los requisitos fundamentales de salud y seguridad para las clínicas donde se practican los abortos, la necesidad de que sea un médico quien realice los abortos, los requisitos de consentimiento informado, las leyes que limitan la financiación pública del aborto, y los requisitos de consentimiento parental antes del aborto de una menor.¹ Estos riesgos demuestran la naturaleza extrema de la enmienda.

Esfortamos a todos los floridianos de buena voluntad a que luchan contra la legalización del aborto tardío y se opongan a la enmienda sobre el aborto. Al hacerlo, no sólo protegeremos las vidas humanas más débiles, inocentes e indefensas entre nosotros, sino también a innumerables mujeres de todo el estado contra los daños del aborto.

La vida humana es sagrada. La dignidad de la persona humana es el cimiento de una visión moral de la sociedad. Los ataques directos a personas inocentes nunca son aceptables moralmente, en ninguna etapa ni condición. En nuestro estado, la vida humana se destruye repetidamente por el aborto. En 2023, más de 84,000 niños vulnerables y sin voz fueron abortados en la Florida.

Este asunto sobre el respeto de la dignidad humana y del valor fundamental de la vida humana es de gran importancia tanto para nuestra Iglesia como para nuestro estado. La amenaza del aborto continúa siendo nuestra prioridad preeminente en la política pública. Por lo tanto, apoyamos una campaña coordinada para movilizaros contra la enmienda propuesta. Con este fin, ofrecemos esta oración para derrotar la Enmienda 4:

Dios eterno: Tú das la vida y deseas un futuro para todos tus hijos. Apodérate de nuestra nación, estado y comunidad, y despierta en cada corazón la admiración por el regalo de la vida. Envía tu Espíritu para reforzarnos con sabiduría y fortaleza mientras defendemos a las madres y a los niños de la Florida de las leyes que desprecian su salud y su seguridad.

Maria y José confiaron en ti y recibieron a Jesús en nuestro mundo quebrantado. Dios todopoderoso, pedimos que ellos intercedan para proteger a los niños por nacer y a sus madres, y dirigir a todos los padres y madres en la crianza de sus hijos. Que nos ayuden a construir la civilización del amor al defender el carácter sagrado de la vida y acompañar a las mujeres embarazadas que así lo necesitan.

Te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor. Amén.

Nuestra Señora, Madre de la Familia, ¡ruéga por nosotros! San José, Protector de los No Nacidos, ¡ruéga por nosotros!

Reverendísimo Thomas G. Wenski Arzobispo de Miami
Reverendísimo Gerald M. Barbarito Diócesis de Palm Beach
Reverendísimo Frank J. Dewane Diócesis de Venecia
Reverendísimo John G. Noonan Diócesis de Orlando
Reverendísimo Gregory L. Parkes Diócesis de St. Petersburg
Reverendísimo William A. Wack, CSC Diócesis de Pensacola-Tallahassee
Reverendísimo Erik T. Pohlmeier Diócesis de St. Agustín
Reverendísimo Enrique E. Delgado Arquidiócesis de Miami

¹ La ley de la Florida distingue entre el consentimiento parental previo al aborto de una menor (Cap. 390.011(4)(5)), que sería invalidado por la enmienda 4, y la notificación parental del aborto de una menor (Cap. 390.011(4)(4)), que permanecería.

9 de abril de 2024

Anuncio político publicado por la Conferencia de Obispos Católicos de la Florida, 201 W. Park Ave., Tallahassee, FL 32301, independientemente de cualquier comité.

Stewardship Reflection

As a disciple of Jesus, a Christian Steward receives God's gifts gratefully, manages them responsibly, and shares them joyfully, giving back to the Lord generously of one's time, talent and treasure.

“Then he asked them, “Why are you terrified? Do you not yet have faith?” They were filled with great awe and said to one another” - Mark 4:35-41

When the wind and storms hit us in daily life, do we, as Christian stewards, turn to the Lord in faith, or try to go at it alone?

Reflexión de Corresponsabilidad

Como discípulo de Jesús, un mayordomo cristiano recibe los dones de Dios con gratitud, los administra con responsabilidad y los comparte con alegría, devolviendo al Señor generosamente su tiempo, su talento y su tesoro.

"Jesús les dijo: "¿Por qué tienen tanto miedo? ¿Aun no tienen fe?" Todos quedaron espantados” -Marcos 4:35-41

Cuando el viento y las tormentas nos golpean en la vida diaria, nosotros, como corresponsables cristianos, ¿tratamos de resolver las dificultades a solas o nos acercamos al Señor con pura fe?

Sunday Offering / Colecta Dominical

Date / Fecha	Collection / Colecta	Amount / Cantidad	Amount Last Year / Cantidad Año Pasado	Attendance / Asistencia	Attendance Last Year / Asistencia Año Pasado
6/16/24	Offertory / Ofertorio	\$5,824.99	\$5,858.17	1404	1312
	Debt Reduction	\$1,922.08	\$1,842.40		
	Online Giving	\$2,090.95	\$2,493.23		
Total		\$9,838.02	\$10,193.80		

The Perfect Storm

I am writing this on a Saturday morning. Saturdays are my writing days, when my husband takes over the kids and the house and I disappear into the office with an enormous cup of coffee and noise-canceling headphones. Saturdays are sacred — if work can be called sacred.

But Saturday morning is also the only time I'm able to consistently get to confession. Every other time the sacrament is offered in my area during the week, I seem to have unavoidable commitments — but on Saturday morning, all I have is work, and how can I let work come before a sacrament, as much as I might secretly want to?

I've spent a good deal of time being bitter about this, because it's just not convenient, having to carve out time from work to run to the other side of town, especially when I get there and there's a line. I sit there in the sanctuary, waiting my turn, checking the clock, stewing, fretting. Obsessing over forgetting one of my sins. Thinking of how much work I have when I get home.

Saturday mornings: *a perfect storm*, I sometimes call it in my head.

I forge ahead, though. I've never gotten up and dashed back to my desk. I make it into the confessional and I stammer out my pathetic little list and receive absolution. Then I go before the tabernacle to perform my penance.

It's while I am kneeling there that it happens. Always. God awakens, and he cries into the depths of my heart: "Quiet! Be still! Why are you terrified? Do you not yet have faith?"

After teaching all day by the shore of the sea, Jesus asks his disciples to remove him from the crowds. He wants to escape the noise, the clamor, the disquiet. But the clamor follows him, because the world is full of it. Storms crop up wherever we go.

Jesus sleeps through the storm, because he understands what the disciples do not: the storms of the world cannot hurt us. They are only so much noise.

"Who then is this whom even wind and sea obey?" — Mark 4:41

©LPi

La Tormenta Perfecta

Estoy escribiendo esto un sábado por la mañana. Los sábados son mis días de escritura, cuando mi marido se hace cargo de los niños y de la casa y yo desaparezco en la oficina con una enorme taza de café y unos auriculares con cancelación de ruido. Los sábados son sagrados, si es que se puede llamar sagrado al trabajo.

Pero el sábado por la mañana es también el único momento en el que puedo confesarme constantemente. Cada vez que se ofrece el sacramento en mi área durante la semana, parece que tengo compromisos inevitables, pero el sábado por la mañana, todo lo que tengo es trabajo, y ¿cómo puedo permitir que el trabajo esté antes que el sacramento, por mucho que en secreto lo desee?

He pasado mucho tiempo amargada por esto, porque simplemente no es conveniente tener que sacar tiempo del trabajo para correr al otro lado de la ciudad, especialmente cuando llego y hay una cola. Me siento allí en el santuario, esperando mi turno, mirando el reloj, hirviéndome, preocupándome. Obsesionándome por olvidar uno de mis pecados. Pensando en cuánto trabajo tengo cuando llego a casa.

Sábados por la mañana: a veces lo llamo mentalmente una tormenta perfecta.

Aunque sigo adelante. Nunca me levanté y corrí de regreso a mi escritorio. Llego al confesionario y baluceo mi patética lista y recibo la absolución. Luego voy ante el sagrario para realizar mi penitencia.

Es mientras estoy arrodillada allí que sucede. Siempre. Dios despierta y grita en lo más profundo de mi corazón: "¡Silencio! ¡Estate quieta! ¿Por qué estás aterrorizada? ¿Aún no tienes fe?"

Después de enseñar todo el día a la orilla del mar, Jesús pide a sus discípulos que lo aparten de la multitud. Quiere escapar del ruido, del clamor, de la inquietud. Pero el clamor lo sigue, porque el mundo está lleno de él. Las tormentas surgen dondequiera que vayamos.

Jesús duerme durante la tormenta, porque comprende lo que los discípulos no entienden: las tormentas del mundo no pueden hacernos daño. Son sólo una cantidad limitada de ruido.

"¿Quién es éste, a quien hasta el viento y el mar obedecen?" — Marcos 4:41

©LPi

Prayer for Inner Peace

Jesus,
Speak your command of "Quiet! Be still!" into the dark recesses of my mind — my fears, concerns, and anxieties.

Be with me, at every moment, no matter the storm. Fix my eyes upon you. Amen.



©LPi

Oración por la Paz Interior

Jesús,
Di tu orden de "¡Silencio! ¡Quédate quieto!" en los recovecos oscuros de mi mente – mis miedos, preocupaciones, y ansiedades.

Quédate conmigo, en todos momentos, sin importar la tormenta. Fija mis ojos en Ti. Amén.

©LPi

Mother of Our Redeemer Catholic Parish in Miami, Inc.

**2024-2025 - Registration for NEW STUDENTS
in our Religious Education Program is now open!
Second-year students are automatically registered.**



REQUIREMENTS:

- Children who are seven years old and above and need to be **Baptized** can participate in the RCIA for Kids program (Birth Certificate required).
- For **First Communion**, children should be at least in second grade and have both a Birth Certificate and a Baptism Certificate.
- **Confirmation**, classes start in seven grade, and participants must have a Birth Certificate, Baptism Certificate, and First Communion Certificate.
- If you have a **special needs child** who needs to receive sacraments, we are here to support you. Please contact us via phone or email to schedule a registration appointment. We are committed to ensuring every child's needs are met.
- Classes will begin on Tuesday, September 10th, and Wednesday, September 11th, 2024.

Registration Fees:

First Year - Tuesday:

1st Child	\$200.00
2 Children	\$230.00
Family of 3 and more	\$260.00
Kindergarten	\$ 50.00

Second Year - Wednesday:

1st Child	\$250.00
2 Children	\$330.00
Family of 3 and more	\$410.00

Please note the following information: **The family rate is applicable to siblings only** and does not extend to other relatives. While we prefer full payment of tuition at the time of enrollment, we also offer a 4 installment payment plan that will be presented to you at the time of enrollment.

Please take note of the following registration options:

1. Online: Visit www.redumor.org, click on the "Registration" tab, go to the bottom left, and click on "Pre-Register Now" to begin the process.

2. Manually: Visit www.redumor.org, click on the "Registration" tab, go to the bottom right, and click on "Print Registration." Fill out the form and email it to lmartorella@motherofourredeemer.org, along with the required documents. We will call you to confirm receipt and take your payment.

3. By Phone: Send a message to (786) 480-9858 from Monday to Friday from 8:00 am to 4:00 pm, or call from 5:00 pm to 8:00 pm. We are happy to assist you.

4. In Person: Visit our Church Office from Monday to Friday, 9:00 am to 5:00 pm (Closed from 12:00 pm to 1:00 pm for lunch). Please bring the necessary documents and payment. We are ready to assist you.

In-person Sunday Registrations: They are available after the 9:00 a.m., 10:30 a.m., and 12:30 p.m. masses in front of the Church main entry, only on **July 14, July 21, July 28, and August 4.**

ALL OPTIONS OF REGISTRATION WILL CLOSE ON FRIDAY, AUGUST 9, 2024.

Mother of Our Redeemer Catholic Parish in Miami, Inc.

La registraci3n de NUEVOS ESTUDIANTES para nuestro Programa de Educaci3n Religiosa 2024-2025, est1 abierta!
Los ni1os que regresan al segundo a1o, quedan inscritos autom1ticamente



REQUISITOS:

- Los ni1os de siete a1os o m1s que necesiten ser **Bautizados** pueden participar en el programa de RICA para ni1os (se requiere Certificado de Nacimiento).
- Para la **Primera Comuni3n**, los ni1os deben estar m1nimo en segundo grado de estudios y presentar Certificado de Nacimiento y Certificado de Bautismo.
- Las clases de **Confirmaci3n** comienzan en septimo grado de estudios y los participantes deben presentar Certificado de Nacimiento, Certificado de Bautismo y Certificado de Primera Comuni3n.
- Si tiene un **ni1o con necesidades especiales** que necesita recibir sacramentos, comun1quese con nosotros por tel3fono o correo electr3nico para programar una cita de registraci3n. Estamos comprometidos a garantizar que se satisfagan las necesidades de cada ni1o.
- ¡Clases inician el **martes 10 y mi3rcoles 11 de septiembre de 2024!**

Costos de Registraci3n:

Primer a1o - martes:

1er. ni1o(a)	\$200.00
2do. ni1o(a)	\$230.00
Familia de tres o m1s	\$260.00
Kindergarden	\$ 50.00

Segundo a1o - miercoles:

1er. ni1o(a)	\$250.00
2do. ni1o(a)	\$330.00
Familia de tres o m1s	\$410.00

Tenga en cuenta la siguiente informaci3n: **La tarifa familiar se aplica 1nicamente a hermanos** y no se extiende a otros familiares. Si bien preferimos el pago completo de la matr1cula al momento de la inscripci3n, tambi3n ofrecemos un plan de pago de 4 cuotas que se le presentar1 al momento de la inscripci3n.

Por favor tome nota de las siguientes opciones de registro:

- 1. En l1nea:** visite www.redumor.org, y seleccione la pesta1a "Registration", a su mano superior derecha escoja *Espa1ol*, luego vaya a la parte inferior izquierda y seleccione "Reg1strese Aqu1" para comenzar el proceso.
- 2. Manualmente:** visite www.redumor.org, y seleccione la pesta1a "Registration", a su mano superior derecha escoja *Espa1ol*, luego vaya a la parte inferior derecha y seleccione "Imprimir registraci3n". Complete el formulario y env1elo por correo electr3nico a lmartorella@motherofourredeemer.org, junto con los documentos requeridos. Lo llamaremos para confirmar el recibo y recibir su pago.
- 3. Por Tel3fono:** Env1a un mensaje al (786) 480-9858 de lunes a viernes de 8:00 am a 4:00 pm, o llame de 5:00 pm a 8:00 pm. Estaremos encantados de ayudarle.
- 4. En persona:** Visite nuestra Oficina de la Iglesia de lunes a viernes de 9:00 am a 5:00 pm (Cerrado de 12:00 pm a 1:00 pm por el almuerzo). Por favor traiga los documentos necesarios y el pago. Estamos listos para ayudarle.

Inscripciones dominicales presenciales: Est1n disponibles despu3s de las misas de 9:00 a.m., 10:30 a.m. y 12:30 p.m. frente a la entrada principal de la Iglesia, 1nicamente los d1as **14 de julio, 21 de julio, 28 de julio y 4 de agosto**.

TODOS LAS FORMAS DE INSCRIPCI3N SE CERRAR1N EL VIERNES 9 DE AGOSTO DE 2024.



**Preparacion Matrimonial
en Español
Transformados en el Amor**



Lugar:

San Isidro Mision Catolica

**2310 Martin Luther King Blvd, Pompano Beach, FL
33069**

Sabado 29 y Domingo 30 de Junio, 2024

"Transformados en el Amor" es un programa de preparaci3n matrimonial creado por muchos expertos para ayudarlo a prepararse para el d1a de su boda y comenzar su matrimonio construyendo una base s3lida.

Este es un programa oficial de la Arquidi3cesis de Miami

**Donations Reminder /
Recordatorio sobre donaciones**

**We welcome donations of
used items but please remember:**

**Agradecemos sus donaciones de
art1culos usados pero recuerde:**



Blessings!

Bendiciones

Divine Light Prayer Group



Jesus, I Trust In You!

**Virtual Meetings Every Tuesday
7:30-9:00 PM**

CONTACT US TO GET INVOLVED

Ginette - (786) 731-3363

Lucy - (954) 868-5921

ALL ARE WELCOME!

"For I am the Lord,
your healer"
(Exodus 15:26)

**JESUS
Heals**

FREE EVENT
Scan to Register

Fr Hayden Williams OFMCap

**Come and experience
the healing touch of Jesus!**

HOLY MASS | PREACHING
EUCARISTIC ADORATION | PRAYERS FOR HEALING

conferences@shalomworld.org

JULY 2024	
15 MONDAY 7:00 PM - 9:00 PM St. Bonaventure Catholic Church 1301 SW 136 Avenue, Davie FL 33325	16 TUESDAY 7:00 PM - 9:00 PM Mother of Our Redeemer Catholic Church 8445 NW 186 Street, Hialeah, FL 33015
17 WEDNESDAY 7:00 PM - 9:00 PM St. Maximilian Kolbe Catholic Church 701 North Hialeah Road, Pembroke Pines, FL 33026	18 THURSDAY 5:00 PM - 7:00 PM Our Lady of Mercy Catholic Church 5201 North Military Trail, Deerfield Beach, FL 33064

**Discover Shalom World's
media mission and resources
for you and your family to
grow in Christ-centered life.**

July 20
SATURDAY
8:00 AM - 12:00 PM
St. Maximilian Kolbe
Catholic Church
701 North Hialeah Road,
Pembroke Pines, FL 33026

Holy Mass | Worship | Talks
Food & Fellowship

Shalom Media USA Inc, 20 E Wisconsin Rd, Edinburg, TX 78539 | ShalomWorld.org



Men's Emmaus Meeting /
Reuniones de Emaús para Hombres

WHERE/LUGAR: ROOM/AULA 9

ESPAÑOL:

Primer & Tercer Jueves de Mes

ENGLISH:

Second & Fourth Monday of the Month



**Before you go on summer vacation...
Consider making your offering Online
Three EASY ways to give...**

- Go to www.motheroffourredeemer.org
Click on the blue DONATE button on top right of the page
Follow steps to make your donation or
- Use the QR code for quick access
- Or text
"GIVE" to 786-977-3941.

**Thank you for your support!
God bless your generosity**



**Antes de irse en
vacaciones de verano...**

**Considere hacer su ofrenda en línea
Tres maneras FACILES de donar...**

- Visite: www.motheroffourredeemer.org
Haga clic en el botón azul de DONATE en la parte derecha de la página
Siga los pasos para hacer su donación o
- Use el código QR.
- O por texto, escriba
"GIVE" al 786-977-3941.

**Gracias por su apoyo.
Dios bendiga su generosidad**

Charity Ministry Gift Shop Schedule

Thurs/Jue: 9:00AM—12:00PM

Sat/Sab: 4:30PM—6:30PM

Sun/Dom: 8:30AM—1:30PM

Have a special event and want to make a special gift? **Come on in!** ¿Tiene un evento que va asistir y desea hacer un regalo especial? **Visítenos.**

ARCHDIOCESE OF MIAMI HOTLINE NUMBERS

Statewide (DCF) Abuse Hotline /
Línea de Abuso de la Florida (DCF)
1-800-96-ABUSE / (1-800-962-2873)

Alert ADOM Safe Environment Director:
305-215-6635/305-450-6420 (backup number if needed)
Email: abusereporting@theadom.org

**Victim Assistance Coordinator /
Coordinador de Asistencia a la Víctima**
1-866-802-2873



Perpetual Light for:

- For the Souls of the Departed
- In Thanksgiving
- For Health and wellbeing

Luz permanente para:

- La almas de los Difuntos
- Acción de Gracias
- Salud y Bienestar

12 Mons.	\$115
6 Mons.	\$ 70
3 Mons.	\$ 40
1 Mons.	\$ 25

Consider a perpetual light for your intentions or your loved ones (living or deceased).

Considere una luz perpetua por sus intenciones o la de sus seres queridos (vivos o fallecidos).



Baptism: Arrangements must be made at least **THREE MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the baptism.
Marriage: Arrangements must be made **SIX MONTHS PRIOR** to the anticipated date of the wedding.
For more information, please contact the Parish Office



TALLERES DE ORACION Y VIDA

Una Nueva Experiencia

Padre Ignacio Larrañaga

"Del encanto de Dios al encanto de la vida"

APRENDER A ORAR,
PARA APRENDER A VIVIR.

¿En búsqueda de una relación mas íntima con el Señor?
Jesús te invita a vivir un Taller de Oración y Vida.

Basado en la Biblia, con Cristo como centro, actividad orante
paso a paso y adaptada a la persona y totalmente práctico.

Fecha de inicio: **jueves 20 de junio de 2024**
7:00pm – 9:00pm

Lugar: **Parroquia Madre de Nuestro Redentor**
8445 NW 186th St, Hialeah, FL 33015

Para más información favor contactar a:
Galaxia y Ricardo Perez
#Cel: 786-985-9883
tov.galaricardo@gmail.com

La Iglesia Madre de Nuestro Redentor y El Grupo de Oración

Te Invita

Al Seminario de Vida en el Espíritu

Si, te has alejado de Dios,
no encuentras sentido a tú vida,
tú Corazón esta roto, has perdido la Fe,

JESUS TE DICE HOY

"YO HAGO NUEVA TODAS LAS COSAS"
Apocalipsis 21, 5

SABADO 13 DE JULIO 7:30 AM - 5:00 PM
DOMINGO 14 DE JULIO 7:30 AM - 12:30 PM
TERMINA CON LA MISA

Salón Parroquial de la Iglesia
8445 NW 186th St., Miami FL 33015
Donación :
\$20.00 Incluye las Comidas
Información:
305-829-6141, 786-210-7335

A PROGRAM AND SERVICE OF
THE NATIONAL CATHOLIC RISK RETENTION GROUP, INC.

VIRTUS[®]Online

Virtus Online Reminders

To help ensure VIRTUS Online bulletins are delivered properly to your Inbox (not spam or junk folders), please add system@pub.virtus.org to your Address Book and/or Safe List.

Virtus Online Recordatorio

Para garantizar que los boletines de VIRTUS Online se envíen correctamente a su buzón de correo (no a las carpetas de spam o basura), agregue system@pub.virtus.org a su libreta de direcciones y/o Lista segura.

Mother of Our Redeemer Catholic Church

Ministerio Respeto a la Vida



Te invitamos a ser parte de los misioneros que defienden la vida desde su concepción hasta la muerte natural.

Ofertamos: nos educamos en los temas pro-vida y ofrecemos apoyo pastoral y espiritual a padres y adolescentes.

Meeting / Reuniones

First & Second Friday/
Primer y Segundo Viernes

Time / Hora:
7 PM

Room / Aula:
9

Altar Servers Needed for ALL Masses! Come and Serve the Lord with Joy!



Thank you for your commitment and donations toward our parish goal for 2024 ABCD campaign / **Gracias por su compromiso y donaciones recibidas hacia la meta parroquial para la campaña del ABCD 2024** (as of 6/14/24):

Goal/Meta:
\$77, 122.00

Donations received/ **Donaciones recibidas:**
\$33,332.00

Remaining Balance/ **Falta:**
-\$43, 790.00

Thank you for your generosity

Our Ministries / Nuestros Ministerios

Pastoral Care—Obras Comunitarias

- **Charity / Caridad**
The Gift Shop is open
Saturday 5:00 PM—8:00 PM
Sunday 8:00 AM—2:00 PM; 6 PM—8:00 PM
- **Homebound & Sick / Visita a los enfermos**
For information, please call the parish office
- **Respect Life / Respeto a la Vida**
First and Second Friday of the month /
Primer y Segundo Viernes de mes 7:00 PM Room 9

Liturgy—Liturgia

- **Altar Servers / Monaguillos**
- **Mtry. Holy Communion / Mtrio Sgda. Comunión**
- **Lectors / Lectores**
- **Choir / Coro**
- **Sacristans / Sacristanes**
- **Ushers / Ujieres**

Parish Life—Vida Parroquial

- **Festival**
- **Knights of Columbus**
Second Thursday of the Month — 7:00 PM Room 4
- **Grupo de Teatro—Inis Tuus**
- **Motorcycle Ministry / Ministerio Motero**
- **Pulguero Beneficio de Necesidades de la Parroquia**
- **Puntadas de Amor**

Spiritual Life—Vida Espiritual

- **Couples Group (English)**
- **Divina Voluntad**
Los lunes 7:00 PM, Aula 8
- **El Arbol del Amor**
Los lunes 7:00 PM, Aula 13
- **Emmaus Men / Emaús Hombres**
English: Second & Fourth Monday, 7:00 PM—RM 9
Español: Primer & Tercer Jueves, 7:00 PM—RM 9

Spiritual Life—Vida Espiritual (cont'd)

- **Emmaus Women / Emaús Mujeres**
Grupo en español - Lunes, 7:00 PM -Fr. Compaired Center
English group - Thursday, 7:00 PM, Room 12
- **Grupo de Oración — (Español)**
Los jueves a las 7:00 PM, Iglesia
- **Grupo de Parejas—Arbol del Amor (Español)**
Los lunes, 7:00 PM, Aula 13
- **Lanzando la Red — (Español)**
Los miércoles, 7:00 PM, Iglesia
- **Legión de María**
Los jueves 7:00 pm, Aula 8
- **Men's Rosary Devotion /
Devoción al Rosario para Caballeros**
Last Wednesday of the Month/Ultimo miércoles de mes
English at 8:00 PM / Español a las 8:30 PM
(Holy Family Meditation Garden/Jardín de la Sagrada Familia)
- **Padres y Madres Orantes**
Primer sábado de mes, 9:00 AM, Iglesia
- **Rosario de la Aurora**
Primer sábado de mes, 6:30 AM
- **Prayer Group (English)**
Tuesdays at 7:00 PM, Virtual

Formation—Formación

- **R.C.I.A.(Adults)— English/R.I.C.A.(Adultos) — Español**
(305) 829-6141
- **Religious Education for Children and Youth**
(305) 829-6141

Youth and Young Adult Groups / Grupos para Jóvenes y Jóvenes Adultos

- **Boy Scout Troop 584**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Cub Scout Pack 484**
Meets Thursdays, 6:30 PM, Rooms 5
- **Forged Through Christ (9th – 12th Grades — (English)**
Meets every Sunday, 10:30 AM Mass (Thru May 19th)

Volunteer



For the 2024-2025 Religious Education Year, we are in need of adult volunteers for the following:

- **Catechists and Catechists Assistants**
- **Office Assistants**
- **Greeters and Web helpers**

Teenagers who are 16 years and older in high school and need volunteer hours required for graduation, have the opportunity to volunteer as Office or Catechist Assistant, Greeter, or Web Helper.

Requirements:

- Proficiency in reading, writing, and speaking English
- Enjoy working with typical and/or special needs children
- Able to work with a computer, laptop, smartphone, or smartboard
- Knowledge of ZOOM, Google Classroom, Remind, etc. is a plus
- Available to volunteer on Tuesdays or Wednesdays from 5:00 pm to 8:00 pm and some weekends
- If you are interested in participating but do not have experience, we will provide training. All adult volunteers must be cleared through the Safe Environment program of our Parish and the Catholic Archdiocese of Miami.

For more information please contact Mrs. Liliana Martorella at: (786) 480-9858 or Email: lmartorella@motherofouredeemer.org

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
to you every week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM

ROOF PROBLEMS!

L. Cortes Construction Services LLC

NEW & RE ROOF

TILE SHINGLES
FLAT - METAL
SINGLE PLY - REPAIR

References Available on Request

24 HRS FREE ESTIMATES

24 HR. LEAK REPAIR

Email: lcroofing@yahoo.com

Cell: 305-812-3425

Credit Cards Welcome

Licensed & Insured CGC1521716 CCC1330296

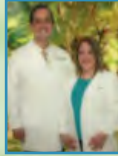


100% Finance
with Ygrene
Program
Commercial &
Residential

"20 Years Experience
All Our Work is Quality"

STATE CERTIFIED ROOF & GENERAL CONTRACTOR
Visit Us At: www.LCortesRoofingConstruction.com

305-454-3894



EXAMS • X-RAYS
CLEANING • FILLINGS
ROOT CANAL TREATMENTS
PARTIALS AND DENTURES
COSMETIC DENTISTRY
BRACES • TEETH WHITENING
IMPLANTS AND IMPLANT CROWNS

305.556.8800

contact@smiledentalgroup.org

www.smiledentalgroup.org

7618 NW 186 St. Hialeah, FL 33015

INCOME TAX SVCS

\$\$\$

\$\$\$



Miguelina Garcia

Parishioner

Haga Su Declaración De Impuesto y Obtenga El Maximo

QUISQUEYA SVCS.

4554 N.W. 183 St.
Miami, FL 33055

786-436-8918

34 Años De Servicio

HANDYMAN

CARPINTERIA, PINTURA, LOSA Y ETC.

CESAR ARANA

786-234-7574 (Español)

305-300-3952 (English)

Parishioner

Party de la Hormiguita

Arreglos Florales y Decoraciones

Manteles • Mesas • Sillas • Payasita • Musica • Cover de silla y mas

Cesar Arana • 786-234-7574

Maria Arana • 786-234-0970

Parishioner



786-423-6373
305-910-3689

PARA ESPAÑOL

TECHERO



ADALBERTO B. ACUNA, OD
JOSEPH TRENTACOSTE, MD
WILLIAM ZAMBRANO, MD
WILLIAM ZAMBRANO, JR, OD
15600 NW 67 Ave., Suite 210
(305) 825-2020
www.eyedoctorsite.com

catholicmatch®

Florida



CatholicMatch.com/FL

BANCARROTA BANKRUPTCY

BR Bigge & Rodriguez, PA Personal and Commercial

RAYSA I. RODRIGUEZ
Attorney, Parishioner
Debt Relief Agency
786-897-6518 • 954-400-7322
raysa@biggerodriguez.com
www.biggerodriguez.com

Place Your Ad Here and
Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lpi.com/adcreator



DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicommunities.com



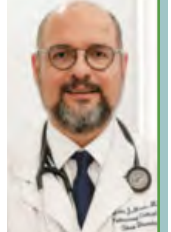
Dr. Luis J. Mesa, MD

Pulmonary and Sleep Disorders

954-544-5979

1250 E Hallandale Beach Blvd.
#205A, Hallandale Beach, FL 33009

General Pulmonary Medicine + Pleural Disease
Sleep Medicine • Internal Medicine



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



SUPPORT
OUR PARISH

Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.
4lpi.com/adcreator

WE APPRECIATE OUR
ADVERTISERS!

They allow us to print
this bulletin. Thank you!

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME
Rob Kennedy

rkennedy@4LPi.com

(804) 366-4838



For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

16-0499